The year 1963 marks the sixtieth anniversary of the first Ukrainian-Canadian newspaper, Canadian Farmer, founded in Winnipeg, Manitoba in 1903, and still published to-day. The Ukrainian community in this country, whose origin goes back as far as 1874, was served until 1903 by imported periodicals, primarily by Svoboda from Jersey City, N.J. and Dilöö from L’viv, western Ukraine. Canadian Farmer was followed by Slovo (The Word) in 1904, but the latter failed to survive. In 1906, the religious weekly Ranok (The Dawn) was founded by the Presbyterian Church of Canada and is still published in Winnipeg. A few years later, in 1910, the newspaper Ukrains’ky Holos (Ukrainian Voice) was established in Winnipeg and still appears. In 1911, Ukrainian Catholics founded in Winnipeg their own weekly, Kanadiys’kyi Rusyn (Canadian Ruthenian), which was renamed in 1915 Kanadiys’kyi Ukraïnec (Canadian Ukrainian) and ceased publication in 1941.

During the past sixty years the Ukrainians in Canada have published about 300 periodicals, most of them (about 200) in continuous publication since their founding. This output indicates that the Ukrainian community in this country recognizes the importance of the "printed word" and is anxious to record in print not only the events of its life but also all varieties of its creative thought. Thus, the Ukrainian-Canadian press is to a considerable degree responsible for the preservation of the cultural values of the Ukrainian ethnic group in Canada and can serve as one of the most important sources for the history of this group.

There have been several attempts at surveys of the Ukrainian-Canadian press. Some of these are merely directories of addresses, or refer only to a specific segment of the Ukrainian community; there are, however, general surveys that provide historical data with the names of editors and publishers' addresses. In the following pages will be found a selective bibliography of such bibliographies and surveys.

1. Available on microfilm in the Legislative Libraries in Regina and Winnipeg, as well as in the National Library of Canada in Ottawa.
2. Copies preserved in the Ukrainian Cultural and Education Centre in Winnipeg, the Trident Press Library in Winnipeg, and elsewhere.
A. Surveys in English

Borowyk, Mykhailo, The Ukrainian Press in Eastern Canada. (Thesis presented to the Faculty of Arts of the University of Ottawa, through the Ukrainian Section of the Department of Slavic Studies, as partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts). Ottawa, 1960.

Canada Ethnic Press Federation, Fact File (Includes some Ukrainian papers in Canada, general data about their history, circulation, addresses, etc.). Winnipeg, 1981.

Doroshenko, Vlodymyr, "The English part of his "Pokazchuk literatury pro ukrayins’ku presu" (An Index of the Literature concerning the Ukrainian Press), Sudniwt, Munich, No. 6 (June 1963), pp. 110-120.


Weres, Roman, "Ukrainian Periodicals in the English Language", in The Ukraine, Selected References in the English Language. (Kalamazoo, Mich.: School of Graduate Studies, Western Michigan University, 1961), pp. 191-193.


Yazyk, Paul, "Newspapers and Magazines (1949)", included in "Representative Ukrainian Literature Published in or Relating to Western Canada", in A Selective Bibliography of Canadians of the Prairie Provinces. (Winnipeg: Winnipeg Public Library, 1949), pp. 30-31.
B. Surveys in Ukrainian

[Anon.], "Ukrainiska presa v Kanadi" (The Ukrainian Press in Canada), Ukrainsky Holos, No. 35 (Winnipeg, 1915).

[Anon.], "Nezdrove zarvyancho" (An Unhealthy Phenomenon - on the "humoristic" press) Ukrainsky Holos, No. 5 (Winnipeg 1918).

[Anon.], "Adresy ukrajins'kykh chasopysiv" (Addresses of Ukrainian Newspapers), Kalendár Ukrajins'kyh Holosu na 1932 rik (Winnipeg, 1932), pp. 145-147.


Bochor, Bohdan, "Munivska presa i Novyi Shlyakh" (MUN Press and the New Pathway), Yuvileyvy Al'manakh Novoho Shlyakhu, (Winnipeg, 1956), pp. 54-57.

Borovyk, M., "Pochatok ukrajins'kyi presa v Kanadi" (The Beginning of the Ukrainian Press v Kanadi), Ukrainskyi Samostitynyk, No. 9 (Munich, 1961), pp. 27-29.

Bozy, Volodymyr, "Ukrainiska katolycka presa, yiy sovyznyky i protyvnyky" (The Ukrainian Catholic Press in Canada), Ukrainskyi Robitnyk, No. 8, (Toronto, 1954).

Doroshenko, Volodymyr, "Pokazhchik literaturny pro ukrajins'ku presu" (An Index of the Literature on the Ukrainian Press), Sušasnist', No. 6 (Munich, 1963), pp. 111-120.

--------, "Ukrainiska yevanhels'ka presa" (The Ukrainian Evangelical Press), Kanadiys'kyj Ranok, No. 757, (Munich, 1952), p. 5.


--------, "Ukrainiska nacional'na presa v rokah 1945-1951 po cey bik zaliznyi zaslony" (The


Ivakh, O., "Zhyttya ukrayin'kiv v Kanadi" (Ukrainian Life in Canada), Yuvileyna Al'manakh Ukrayins'koho Narodnoho Soyuzu, (Jersey City, N.J., 1944). (Especially pp. 94-95: The Ukrainian Press in Canada)


Lobay, Danylo, "Ukrayins'ka presa v Kanadi" (The Ukrainian Press in Canada), Yuvileyna Al'manakh Ukrayins'koho Holosu, (Winnipeg, 1959), pp. 130-140.


Savaryn Mil', O., "Ukrayins'ka katolycka presa


Wojcenco, Oles', "Do pochatkii ukrainianoho ydavnichoho rïkhu v Kanadì" (The Beginning of Ukrainian Publishing Activity in Canada), Yuvileynyi All'mannakh Ukraïnskoho Holosu, (Winnipeg, 1959), pp. 77-89.


J. B. Rudnyïkyj